

**COMUNE DI PARMA**

**Assessorato alle Politiche Culturali e Turismo**

**PARMAPOESIA FESTIVAL 2  
19 – 25 GIUGNO 2006**

**ANTEPRIMA**

**Lunedì 19 giugno**

**Ore 17,30**

Galleria San Ludovico

Inaugurazione della Mostra

**IL SEGNO DELL'IMPERFEZIONE**

WILLIAM XERRA

la mostra resterà aperta dal 19 giugno al 16 luglio  
orari di apertura dalle 10,00 – 12.30 e 16.00 – 19.30

**Ore 18,30**

Piazza Garibaldi

**COMPAGNIE RETOURAMONT**

**Reflexion de façade**

Performance di danza acrobatica dal Palazzo del Governatore

**Ore 21,00**

Teatro Regio

**GRANDI POETI E GRANDI MUSICISTI**

**RECITAL DI RENATO BRUSON**

Musiche di Verdi, Pizzetti, Tosti, Liszt, Ravel e Wolf-Ferrari  
Al pianoforte Carlo Bruno

**TUTTI GLI APPUNTAMENTI SONO AD INGRESSO GRATUITO**

**Per tutto il Festival**

**STAND DEI LIBRAI INDIPENDENTI IN PIAZZA GARIBALDI**

e-mail: [festivaldellapoesia@comune.parma.it](mailto:festivaldellapoesia@comune.parma.it)

sito: [www.festivaldellapoesia.it](http://www.festivaldellapoesia.it)

**Martedì 20 giugno**

**Ore 10,30**

Biblioteca Palatina

Inaugurazione della Mostra

**I POETI ILLUSTRATI**

LE ANTICHE EDIZIONI

A cura di Caterina Silva

la mostra resterà aperta dal 20 al 24 giugno

Orari da Lunedì a Venerdì 9.030 – 18.00

Sabato 9.00 – 13.00

**Ore 11,30**

Cluny Caffè

**APERITIVO CON I POETI**

In collaborazione con L'Argonauta

A cura di Giuseppe Marchetti

Saranno presenti Giancarlo Baroni e Luigi Menozzi

**Ore 16,30**

Casa della Musica

**ARCHIVIO GIOVANI ARTISTI**

in collaborazione con Comune di Firenze-Archivio Giovani Artisti

Con la presenza di Roberto Galaverni

Luca Ariano, Guido Cavalli e Andrea Peracchi - AGA Parma

Francesca Matteoni e Marco Simonelli – AGA Firenze

**Ore 17.00**

Palazzetto Eucherio Sanvitale

inaugurazione mostra

**Poetica-mente**

Marco Nereo Rotelli, William Willingham, Matteo Ferretti

A cura di Stefania Provinciali

la mostra resterà aperta dal 20 giugno al 9 luglio

Orari 10.00 – 13.00 e 14.00 – 18.00

Presentazione del volume

**Poesia contemporanea italiana in Cina**

A cura di Marco Nereo Rotelli Yang Shunxiang

Interverranno Tiziano Broggiato, Maurizio Cucchi, Stefania Provinciali, Loretto Rafanelli,

Antonio Riccardi, Cesare Viviani

**Ore 18,30**

Casa della Musica

**ALMANACCO DEI POETI**

In collaborazione con L'Argonauta

A cura di Giuseppe Marchetti

Saranno presenti Luigi Ballerini

**Ore 21,00**

Casa della Musica

**CONCIERTO DE ALMA *passioni, romanze e ricordi d'amore***

Liriche di Pablo Neruda, Federico Garcia Lorca e poeti andalusi

In collaborazione con Fondazione Culturale Solares

MICHELE PLACIDO, voce

Javier Garcia Moreno, chitarra; Diego Conti, violino;

Massimo Magri, violoncello; Gabriella Orlando, pianoforte

**Ore 22,30**

Teatro Lenz

**L'IMPRONTA DI UN DIO**

Da Juan de La Cruz, Friedrich Hölderlin, Cristina Campo,

Clemente Rebora, Pier Luigi Bacchini

Mise en parole e drammaturgia Francesco Pititto

Elementi visivi Maria Federica Maestri

Interprete Valentina Barbarini

Luci Rocco Giansante

A seguire

**CANCIONES DEL ALMA**

Da Juan de La Cruz

Mise en parole e drammaturgia Francesco Pititto

Regia Francesco Pititto

Interprete Sandra Soncini

Luci Rocco Giansante

Produzione: Lenz Rifrazioni

XX

**Mercoledì 21 giugno  
GIORNATA DELLA MUSICA**

**Ore 10,30**

Pilotta – P.le della Pace

**SPECIAL QUARTET IN CONCERTO**

**Incontro tra musica classica e jazz**

Musiche originali di Corrado Equilibrati

Corrado Equilibrati, chitarra

Silvia Cavatorta, flauto

Alessandro Cepelli, contrabbasso

Domenico Fontana, batteria

**Ore 11,30**

Cluny Caffè

**APERITIVO CON I POETI**

In collaborazione con L'Argonauta

A cura di Giuseppe Marchetti

Saranno presenti Giancarlo Artoni e Emilio Zucchi

**Ore 16,30**

Biblioteca Civica – Oratorio Novo

**LA POESIA TRADOTTA**

A cura de L'Argonauta

Seminario a cura di Luigi Ballerini

**Ore 17,00**

Chiesa San Vitale

**CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA**

In collaborazione con Conservatorio di Musica A. Boito di Parma  
Direttore Petr Zeifart

**Ore 17,30**

Chiostro Sant'Uldarico

In collaborazione con Teatro Festival Parma

**Omaggio ad Andrea Zanzotto**

**LANTERNINA CIECA**

Gran Teatrino La Fede delle Femmine

**Ore 18,30**

Casa della Musica

**LA POESIA ALTROVE**

**Altri protagonisti incontrano la poesia**

Conduce Neri Marcorè

Con la presenza di Mario Botta e Giorgio Celli

**Ore 19,00**

Palazzetto Eucherio Sanvitale

**UNA GABBIA PER GLI ANGELI**

In collaborazione con Liceo Classico Romagnosi di Parma  
Regia di Umberto Fabi

**Ore 19,00**

P.le Picelli

**SYMPHONIC WIND BAND IN CONCERTO**

In collaborazione con Conservatorio di Musica A. Boito di Parma

Musiche di A. Saba, G. Holst, E. Morricone, R. Rodgers, L. Walters

Orchestra di fiati del Conservatorio A. Boito

Direttore M° Daniele Faziani

**Ore 21,00**

Casa della Musica

In collaborazione con Istituzione Casa della Musica e Fondazione Culturale Solares

Nell'ambito della rassegna "I concerti sotto le stelle"

**L'AMORE COSMICO**

UGO PAGLIAI, voce

Nuovo Insieme Strumentale Italiano

Sergio Patria, *violoncello*

Elena Ballario, *pianoforte*

**Ore 22,30**

Pergola della Corale Verdi

**LUNERO**

di Luca Bertoletti

Musiche di Iller Pattacini

Con la presenza di Achille Buffagni, Guido Caminati,

Francesco Gualerzi, Adelmo Sassi, Stefania Rava

Regia Luca Mazzieri

In collaborazione con MUP Editore

**Giovedì 22 giugno**

**Ore 11,30**

Cluny Caffè

**APERITIVO CON I POETI**

a cura di Daniela Rossi

Jean Portante presenta il volume MRS HABOY, LA MEMORIA DELLA BALENA

Traduzione Maria Luisa Caldognetto – Edizioni Empiria

**Ore 16,30**

Biblioteca Civica – Oratorio Novo

**LA POESIA TRADOTTA**

A cura de L'Argonauta

Seminario a cura di Giuseppe Biondi

**Ore 17.00**

Libreria Battei

**MUSA DIALETTALE PARMENSE**

**CINQUANT'ANNI DI POESIA IN VERNACOLO**

**“Pärma Parma”**

Intervengono: Antonio Battei, Bruno Campanili, Giuseppe Marchetti,

Lorenzo Sartorio, Giuseppe Spaggiari

**Ore 17,30**

Chostro Sant'Uldarico

In collaborazione con Teatro Festival Parma

**Omaggio ad Andrea Zanzotto**

**LANTERNINA CIECA**

Gran Teatrino La Fede delle Femmine

**Ore 18,30**

Casa della Musica

**LA POESIA ALTROVE**

**Altri protagonisti incontrano la poesia**

Conduce Neri Marcorè

Con la presenza di Lella Costa e Paola Pitagora

**Ore 19,00**

Palazzetto Eucherio Sanvitale

**NUOVISSIMI POETI DI PARMA**

In collaborazione con Casa Editrice Battei

Maurizio Burcini, Simona Gasparini, Monica Borettini e Claudio Sforzini

**Ore 21,00**

Casa della Musica

**DESIDERIO D'EUROPA**

In collaborazione con Académie européenne de la poésie

A cura di Daniela Rossi

Con la presenza di

Abdellatif Laâbi, Bejan Matur, Jean Portante, Edoardo Sanguineti, e Vassilis Vassilikos

Lecture di Lella Costa

**Ore 22,30**  
Biblioteca Civica  
**L'ARME E L'AMORE**  
**I POEMI CAVALLERESCHI CLASSICI**  
In collaborazione con Istituzione Biblioteche  
A cura di Giorgio Belledi e Giovanni Galli

XX

**Venerdì 23 giugno**  
**SAN GIOVANNI**

**UN LIBRO E UN FIORE**  
*nelle principali librerie della città*  
**Per tutta la giornata per ogni libro acquistato verrà offerto un fiore**

**Ore 11,30**  
Cluny Caffè  
**APERITIVO CON I POETI**  
In collaborazione con Académie européenne de la poésie  
A cura di Daniela Rossi  
Saranno presenti Jean Portante, Vassilis Vassilikos, Abdellatif Laâbi e Bejan Matur

**Ore 16,30**  
Biblioteca Civica – Oratorio Novo  
**LA POESIA TRADOTTA**  
A cura de L'Argonauta  
Seminario a cura di Andrea Molesini

**Ore 17,30**  
Chiostro Sant'Uldarico  
In collaborazione con Teatro Festival Parma  
**Omaggio ad Andrea Zanzotto**  
**LANTERNINA CIECA**  
Gran Teatrino La Fede delle Femmine

**Ore 18,30**  
Casa della Musica  
**ALMANACCO DEI POETI - LA POESIA E LA MEMORIA**  
**I GRANDI CLASSICI MODERNI GIOVANNI PASCOLI**  
In collaborazione con L'Argonauta  
Saranno presenti Paolo Briganti, Edoardo Sanguineti e Umberto Sereni  
Lecture di Paola Pitagora

**Ore 19,00**  
Palazzetto Eucherio Sanvitale  
**IL LAMPO DELLA BOCCA**  
lettura a quattro voci  
Di e con Gianfranco Tregiardini e Marco Munaro  
Marco Danese, viola  
Walter Sigolo, fisarmonica  
In collaborazione con MUP Editore

**Ore 20,30**

P.le S. Francesco

**CENA CON I POETI**

In collaborazione con Parmaincoming

**Ore 21,00**

P.le S. Francesco

**PURA LUCE**

installazione luminosa di Marco Nereo Rotelli  
con versi di Edoardo Sanguineti, Nasos Vaghenas, Xi Chaun e Tadeus Ròzewicz  
a cura di Stefania Provinciali

**Ore 22,30**

**POÈTANZ!**

Da un'idea di Edoardo Sanguineti: **Il marciare, il camminare, il baciare**

A cura della **COMPAGNIA ARTEMIS DANZA/MONICA CASADEI**

Coreografia e regia di **Monica Casadei**

Costumi di **Mariella Burani**

In collaborazione con **Cineteca di Bologna**

**Ore 21,30**

Teatro Lenz

**L'IMPRONTA DI UN DIO**

Da Juan de La Cruz, Friedrich Hölderlin, Cristina Campo,

Clemente Rebora, Pier Luigi Bacchini

Mise en parole e drammaturgia Francesco Pititto

Elementi visivi Maria Federica Maestri

Interprete Valentina Barbarini

Luci Rocco Giansante

A seguire

**CANCIONES DEL ALMA**

Da Juan de La Cruz

Mise en parole e drammaturgia Francesco Pititto

Regia Francesco Pititto

Interprete Sandra Soncini

Luci Rocco Giansante

Produzione: Lenz Rifrazioni

XX

**Sabato 24 giugno**

**Ore 9 - 19**

**Porticato Ospedale Vecchio**

**BANCARELLA DEI POETI Mercatino del libro antico**

**Ore 11,30**

Pergola della Corale Verdi

Parco Ducale

**APERITIVO CON I POETI**

In collaborazione con Teatro Festival Parma

A cura di Nicola Crocetti e Giorgio Gennari

Saranno presenti Antonis Fostieris, Mark Strand, Clara Janés, Gonzalo Rojas, Ko Un e Durs Grünbein

**Ore 17,00**

Casa della Musica

**OMAGGIO AD AMELIA ROSSELLI**

A cura di Daniela Rossi

Le autrici Rosaria Lo Russo e Stella Savino presentano il documentario

"Amelia Rosselli...e l' assillo è rima"

regia di Stella Savino

Lecture di Sonia Bergamasco

**Ore 17,30**

Chostro Sant'Uldarico

In collaborazione con Teatro Festival Parma

**Omaggio ad Andrea Zanzotto**

**LANTERNINA CIECA**

Gran Teatrino La Fede delle Femmine

**Ore 18,30**

Casa della Musica

**ALMANACCO DEI POETI**

In collaborazione con L'Argonauta

A cura di Giuseppe Marchetti

Saranno presenti Andrea Cortellessa e Gabriele Frasca

**Ore 20,30**

Corale Verdi

**A TAVOLA CON RENZO PEZZANI**

A cura di Antonio Battei

In collaborazione con Ass. Confesercenti

**Ore 21**

Chostro Sant'Uldarico

**TEATRO FESTIVAL POESIA**

In collaborazione con Teatro Festival Parma

A cura di Nicola Crocetti e Giorgio Gennari

Saranno presenti Durs Grünbein, Gonzalo Rojas e Ko Un

Lecture di Valerio Binasco, Mascia Musi e Massimo Popolizio

**Ore 22,30**

Teatro al parco

**POETRY SLAM**

Gara di poesia dal vivo

In collaborazione con Teatro delle Briciole

A cura di Daniela Rossi

Master of ceremony Lello Voce

Saranno presenti Silvia Cassioli, Francesco Forlani, Florinda Fusco, Rosaria Lo Russo, Alberto

Masala, Vincenzo Ostuni, Luciana Preden, Chistian Raimo, Simone Savogin, Sparajurij



## **Domenica 25 giugno**

**Ore 11,30**

Cluny Caffè

### **APERITIVO CON I POETI**

In collaborazione con Teatro Festival Parma

A cura di Nicola Crocetti e Giorgio Gennari

Saranno presenti Antonis Fostieris, Durs Grünbein, Clara Janés,  
Mark Strand, Gonzalo Rojas, e Ko Un

**Ore 17,30**

Chostro Sant'Uldarico

In collaborazione con Teatro Festival Parma

### **Omaggio ad Andrea Zanzotto**

#### **LANTERNINA CIECA**

Gran Teatrino La Fede delle Femmine

**Ore 18,30**

Casa della Musica

### **ALMANACCO DEI POETI**

In collaborazione con L'Argonauta

A cura di Giuseppe Marchetti

Saranno presenti Valerio Magrelli e Cesare Viviani

**Ore 19,00**

Palazzetto Eucherio Sanvitale

In collaborazione con l'«Argante Studio»

### **Solo l'amare, solo il conoscere...**

#### **(omaggio a Pier Paolo Pasolini)**

Voci recitanti: Paolo Briganti, Mirella Cenni, Gian Paolo Canuti.

Colonna sonora a cura di Ugo Micciola.

Coreografia di Lucia Perego - Era-Acquario

**Ore 21**

Chostro Sant'Uldarico

### **TEATRO FESTIVAL POESIA**

In collaborazione con Teatro Festival Parma

A cura di Nicola Crocetti e Giorgio Gennari

Saranno presenti Antonis Fostieris, Clara Janés, Mark Strand

Lecture di Valerio Binasco, Mascia Musi e Massimo Popolizio

**Ore 22,15**

Teatro Europa

### **TRISTANO. CANTO ALLA CATENA**

A seguire

### **TRISTANO. CANTO ALLA SOGLIA (debutto nazionale)**

in collaborazione con Ass. Culturale Europa Teatri

cantore Adriano Engelbrecht, concertazione musicale Enrico Marani e Adriano Engelbrecht,

coreutica Loredana Scianna, cosmetica Cinzia Costantino, luce Erika Borella

## **CURATORI**

NICOLA CROCETTI  
GIUSEPPE MARCHETTI  
DANIELA ROSSI

TEATRO FESTIVAL PARMA/FONDAZIONE TEATRO DUE  
L'ARGONAUTA

## **COLLABORATORI**

FONDAZIONE TEATRO REGIO  
ISTITUZIONE BIBLIOTECHE  
ISTITUZIONE CASA DELLA MUSICA  
BIBLIOTECA PALATINA – MUSEO BODONIANO  
CONSERVATORIO DI MUSICA ARRIGO BOITO  
TEATRO DELLE BRICIOLE  
LENZ RIFRAZIONI  
EUROPA TEATRI  
ARGANTE STUDIO  
FONDAZIONE CULTURALE SOLARES  
M.U.P. EDITORE  
CASA EDITRICE BATTEI  
ARTEMIS DANZA/MONICA CASADEI  
COMPAGNIA ERA ACQUARIO  
CORALE G. VERDI  
LICEO CLASSICO GIAN DOMENICO ROMAGNOSI  
LUNE NUOVE

## **ELENCO DEI LUOGHI**

**Piazza Garibaldi**  
**Chiesa San Vitale**  
**Chiosstro Sant'Uldarico**  
**Galleria San Ludovico**  
**Biblioteca Civica - Oratorio Novo**  
**Biblioteca Palatina**  
**Casa della Musica**  
**Piazzale San Francesco**  
**Pilotta**  
**Piazzale Della Pace**  
**Piazzale Picelli**  
**Cluny Caffè**  
**Parco Ducale**  
**Palazzetto Eucherio Sanvitale**  
**Teatro al Parco**  
**Pergola della Corale Verdi**  
**Teatro Regio**  
**Teatro Lenz**  
**Teatro Europa**

## **SPONSOR**

FONDAZIONE CARIPARMA  
CAMERA DI COMMERCIO

## **SPONSOR TECNICI**

ASCOM  
Parma Motors S.p.A., Concessionaria BMW e  
MINI per Parma e Provincia  
MARIELLA BURANI  
CONFESERCENTI  
LUCEPURA